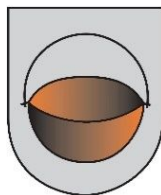


URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **428/fh**

**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**
Provincia di Bolzano

Entscheid

Die Vize-Generalsekretärin

GRUBER Julia

vom

13.08.2026

Determina

La Vice Segretaria Generale

del

GEGENSTAND

***Rückvergütung an die Gemeinde Meran der
Betriebskosten der Pflichtschulen für das Jahr 2025***

OGGETTO

***Rimborso a favore del Comune di Merano delle
spese di gestione per le scuole dell'obbligo per
l'anno 2025***

Ein Kind mit Wohnsitz in der Gemeinde Kaltern a.d.W. besucht die italienische Mittelschule in der Gemeinde Meran und die Gemeinde Kaltern a.d.W. beteiligt sich im Sinne des Punktes G.3.2. der Gemeindefinanzierung 2026 an der Führung und Aufteilung der Betriebskosten.

Mit Schreiben vom 22.07.2026 hat die Gemeinde Meran diese Gemeinde um die Rückvergütung der angefallenen Ausgaben für den Besuch von in Kaltern ansässigen Schülerin für das Schuljahr 2025/2026 ersucht, und zwar im Ausmaß von 300,00 Euro für den Besuch der Mittelschule.

Es wird Einsicht genommen in die beigelegten Kostenaufstellungen, in denen die entsprechenden Ausgaben und die Anzahl der betreffenden Schüler/innen aufgelistet sind, welche für ordnungsgemäß befunden worden sind.

Zugunsten der Stadtgemeinde Meran werden für das Jahr 2025 die Ausgaben, welche für die Schülerin aus Kaltern anteilmäßig berechnet wurden, laut Punkt G.3.2. der Gemeindefinanzierung 2025, rückerstattet.

Der Haushaltsvollzugsplan für die Jahre 2026 – 2028 wurde mit Beschluss des Gemeindefinanzierungsausschusses Nr. 1 vom 08.01.2026 genehmigt.

Es wird Einsicht genommen in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 81 vom 19.12.2016 und abgeändert mit Ratsbeschluss Nr.57 vom 18.09.2017.

Einsicht genommen in den Art. 56 des GvD. vom 23. Juni 2011, Nr. 118, welcher die Ausgabenverpflichtung regelt sowie in das L.G. vom 12. Dezember 2016, Nr. 25, welches für die Finanz- und Buchhaltungsordnung der Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen die Anwendung des zweiten Teiles des GvD. vom 18. August 2000, Nr. 267 vorsieht.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst
die Vize-Generalsekretärin
folgenden E N T S C H E I D:

1. Der Stadtgemeinde Meran, Str. Nr. 00394920219, werden die angefallenen Ausgaben im Betrag von 300,00 Euro für den Besuch der in Kaltern ansässigen Schülerin der italienischen Mittelschule für das Jahr 2025, rückerstattet und ausbezahlt. Dies aufgrund und im Sinne des Punktes G.3.2. der Gemeindefinanzierung für das Jahr 2026 und der Spesenauflistung vom 22.07.2026.

Una bambina residente nel Comune di Caldaro frequenta la scuola media italiana del Comune di Merano ed il Comune di Caldaro s.s.d.v. partecipa alla gestione ed alla ripartizione dei costi di gestione ai sensi del punto G.3.2 della finanza locale 2026.

Con lettera del 22/07/2026 il Comune di Merano chiede a questo Comune il rimborso delle spese sostenute per la scolara di Caldaro nell'anno scolastico 2025/2026, e precisamente 300,00 Euro per la frequentazione della scuola media.

Viste le liste delle spese allegate, dalle quali risultano le spese sostenute ed il numero degli/delle scolari/e, le quali sono considerate regolari.

A favore del comune di Merano vengono rimborsate le spese proporzionalmente calcolate per gli/le scolari/e di Caldaro per l'anno 2025, ai sensi del punto G.3.2. della finanza locale.

Il piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026 – 2028 è stato approvato con delibera della Giunta comunale n. 1 dd. 08/01/2026.

Presa visione del regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 81 del 19.12.2016 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n.57 del 18.09.2017.

Presa visione dell'art. 56 del D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118, il quale disciplina l'impegno delle spese nonché della legge provinciale del 12 dicembre 2016, n. 25 la quale, per quanto riguarda l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni della Provincia autonoma di Bolzano, prevede si applichi la parte seconda del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

la Vice Segretaria Generale
D E T E R M I N A quanto segue:

1. A favore del Comune di Merano, codice fiscale Nr. 00394920219, vengono rimborsate e liquidate le spese sostenute nell'importo di 300,00 Euro per la frequentazione della scolara residente a Caldaro della scuola media italiana per l'anno 2025. Tutto ciò ai sensi del Punto G.3.2. della finanza locale per l'anno 2026 e della distinta delle spese del 22/07/2026.

2. Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet (300 Euro Mittelschule):

2. Si imMerano la spesa come indicato dal seguente prospetto (300 Euro scuola media):

Jahr Anno	Verpflichtung Impegno	Kostenstelle Centro di costo		Kapitel Capitolo		Betrag Importo
2026	1340/2026	40230	Mittelschule Scuola media	04021.04.10200	Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali	300,00 €

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Vize-Generalsekretärin

La Vice Segretaria Generale

GRUBER Julia

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Gesehen

visto

Die Gemeindereferentin – L' Assessora

FLORIAN Kathrin

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione di questo atto amministrativo ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Veröffentlicht am

Pubblicato il

14.08.2026

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)